



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government**  
**Services Canada/Réception des soumissions**  
**Travaux publics et Services gouvernementaux**  
**Canada**  
**800 Burrard Street, Room 219**  
**800, rue Burrard, pièce 219**  
**Vancouver, BC V6Z 0B9**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
219 - 800 Burrard Street  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver, BC V6Z 0B9

<b>Title - Sujet</b> Medical Bed	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21120-168195/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21120-168195	<b>Date</b> 2016-01-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VAN-531-7699	
<b>File No. - N° de dossier</b> VAN-5-38338 (531)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-02-08</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Pacific Standard Time PST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Mak, Goretti M.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> van531
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (604) 775-7649 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (604) 775-7526
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
21120-168195/A

Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
VAN 531

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
21120-168195

File No. - N° du dossier  
VAN-5-38338

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**La date de clôture des soumissions a été révisée :**

**Supprimer: L'invitation prend fin à 14h00 le 1 Février, 2016**

**Insérer: L'invitation prend fin à 14h00 le 8 Février, 2016**

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
21120-168195/A

Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
VAN 531

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
21120-168195

File No. - N° du dossier  
VAN-5-38338

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**NOTE TO BIDDERS:** Please use ONE of the two mailing labels below and affix it securely to the outside of the envelope or package containing your bid submitted by mail or courier. Always ensure your company name, return address; open bidding solicitation number and closing date appear legibly on the outside of your bid submission.

**AVIS AUX FOURNISSEURS:** Pour le retour par la poste ou par messenger, veuillez utiliser UNE des étiquettes d'envoi ci-dessous et apposez-la à l'extérieur de votre enveloppe ou du colis contenant votre offre. Assurez-vous que le nom de votre compagnie, l'adresse de retour, le numéro de l'invitation ouverte à soumissionner et la date de clôture soient lisibles à l'extérieur de votre offre.

---

**Bid Receiving**  
**Public Works & Government Services Canada**  
**2nd FLOOR - 800 BURNARD STREET**  
**VANCOUVER BC V6Z 0B9**  
**Attention: Goretti Mak**

**Solicitation No. 21120-168195/A**

**Solicitation Closes at : 2:00 PM PST**

**on : February 8, 2016**

---

**Réception des soumissions**  
**Travaux publics et services gouvernementaux Canada**  
**800 rue Burrard, pièce 219**  
**Colombie-Britannique (C.-B) V6Z 0B9**  
**Attention: Goretti Mak**

**N° de l'invitation : 21120-168195/A**

**La réception des soumissions prend fin le : 8 Février, 2016**  
**à: 14:00 PST**

---